



# الاتحاد الدولي للاتصالات

مكتب الاتصالات الراديوية  
(فاكس مباشر رقم 85 57 730 22 41+)

6 أكتوبر 2006

النشرة الإدارية  
CAR/220

## إلى إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد الدولي للاتصالات

الموضوع: لجنة الدراسات 9 للاتصالات الراديوية

- الموافقة المقترحة على مشاريع مراجعة 4 توصيات، ومشروع توصيتين جديدتين

اعتمدت لجنة الدراسات 9 للاتصالات الراديوية (الخدمات الثابتة) في اجتماعها المنعقد في 4-5 سبتمبر 2006، نصوص مشاريع مراجعة 4 توصيات، ومشروع توصيتين جديدتين، ووافقت على تطبيق إجراء القرار ITU-R 1-4 (انظر الفقرة 5.4.10) للموافقة على التوصيات عن طريق التشاور. ووفقاً للإجراءات المؤقتة التي أوصى بها الفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية (RAG) في اجتماعه المنعقد في نوفمبر 2004\*، يرد طي هذه الرسالة النص الإنكليزي لمشاريع التوصيات حسبما روجعت في اجتماع لجنة الدراسات 9. وترد في الملحق 1 عناوين وملخصات هذه التوصيات.

وبالنظر إلى أحكام الفقرة 2.5.4.10 من القرار ITU-R 1-4، يرجى منكم إبلاغ الأمانة ([brsgd@itu.int](mailto:brsgd@itu.int)) بحلول 6 يناير 2007، ما إذا كانت إدارتكم توافق أو لا توافق على مشاريع هذه التوصيات.

ويُرجى من أي دولة عضو ترى عدم الموافقة على مشروع أي توصية أن تخطر الأمانة بالسبب وأن توضح التغييرات الممكنة لكي تسهّل على لجنة الدراسات مواصلة النظر في الموضوع أثناء فترة الدراسة (الفقرة 5.5.4.10 من القرار ITU-R 1-4).

\* انظر النشرة الإدارية CA/145.

وبعد الموعد النهائي المحدد أعلاه، ستعلن نتائج هذا التشاور في نشرة إدارية وستتخذ الترتيبات اللازمة لنشر التوصيات بعد الموافقة عليها وذلك وفقاً للفقرة 7.4.10 من القرار ITU-R 1-4.

ويُرجى من أي منظمة عضو في الاتحاد تعلم بوجود براءة اختراع لديها أو لدى غيرها تغطي تماماً أو جزئياً بعض عناصر مشاريع التوصيات المذكورة في هذه الرسالة أن تبلغ الأمانة بهذه المعلومات بأسرع ما يمكن. ويرد في الملحق 1 للقرار ITU-R 1-4 "بيان عن سياسة قطاع الاتصالات الراديوية بشأن براءات الاختراع".

فاليري تيموفيف  
مدير مكتب الاتصالات الراديوية

#### الملحقات: 1

- عناوين وملخصات مشاريع التوصيات

#### الوثائق المرفقة:

الوثائق 9/BL/23 - 9/BL/28 على قرص CD-ROM

#### التوزيع:

- إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد
- أعضاء قطاع الاتصالات الراديوية المشاركون في أعمال لجنة الدراسات 9 للاتصالات الراديوية
- المنتسبون إلى قطاع الاتصالات الراديوية المشاركون في أعمال لجنة الدراسات 9 للاتصالات الراديوية

## الملحق 1

### عناوين وملخصات مشاريع التوصيات الجديدة والمراجعة التي اعتمدها لجنة الدراسات 9 للاتصالات الراديوية

(جنيف، 4-5 سبتمبر 2006)

الوثيقة 9/BL/23

مشروع مراجعة التوصية 1-ITU-R F.1336 (الوثيقة (Rev.2) 9/102)

### مخططات الإشعاع المرجعية للهوائيات شاملة الاتجاهات والهوائيات القطاعية وغيرها من الهوائيات في الأنظمة من نقطة إلى عدة نقاط للاستعمال في دراسات التقاسم في نطاق التردد من 1 GHz إلى نحو 70 GHz

ترمي هذه المراجعة إلى تحديث نماذج مخططات الإشعاع الذروي للهوائيات شاملة الاتجاهات والهوائيات القطاعية بنماذج أكثر تمثيلاً، وتقديم نماذج جديدة لمخططات الإشعاع المتوسط لجميع الهوائيات التي تستخدم في دراسات التقاسم التي تنطوي على مسببات متعددة للتداخل.

الوثيقة 9/BL/24

مشروع التوصية الجديدة ITU-R F.[ENG] (الوثيقة 9/103)

### خصائص الأنظمة للاستعمال في دراسات التقاسم بالنسبة للبث التلفزيوني خارج الاستوديو (TVOB) وتجميع الأخبار إلكترونياً (ENG) والإنتاج الميداني الإلكتروني (EFP) في الخدمة الثابتة

تحتوي هذه التوصية المعنونة "خصائص الأنظمة للاستعمال في دراسات التقاسم بالنسبة للبث التلفزيوني خارج الاستوديو (TVOB) وتجميع الأخبار إلكترونياً (ENG) والإنتاج الميداني الإلكتروني (EFP) في الخدمة الثابتة" على معلمات الأنظمة والمتطلبات التشغيلية المنطوية فيما يتعلق بهذه الخدمات الإذاعية المساعدة (BAS)<sup>1</sup>، والمطلوبة من أجل دراسات التقاسم بين الخدمات BAS التماثلية والرقمية في الخدمة الثابتة وخدمات الاتصالات الراديوية الأخرى.

الوثيقة 9/BL/25

مشروع مراجعة التوصية ITU-R F.1566 (الوثيقة 9/104)

### حدود الأداء لصيانة الأنظمة اللاسلكية الرقمية الثابتة التي تعمل في مسيرات وأقسام دولية تقوم على أساس التراتب الرقمي المتزامن ومتقارب التزامن

تحدد هذه المراجعة بقدر أكبر من الدقة أهداف الأداء طبقاً للصيغ الراهنة من التوصيات G.826 و G.828 و M.2100 و M.2101 الصادرة عن القطاع ITU-T كما تحدد بقدر أكبر من الدقة خوارزمية حساب الأهداف.

<sup>1</sup> يُعرف هذا المصطلح أيضاً باسم الخدمات المساعدة للإذاعة (SAB) وهو معرّف في التقرير ITU-R BT.2069.

الوثيقة 9/BL/26

مشروع مراجعة التوصية ITU-R F.1668 (الوثيقة 9/105)

### أهداف الأداء من حيث الأخطاء للوصلات اللاسلكية الرقمية الثابتة الحقيقية المستخدمة في مسيرات ووصلات مرجعية افتراضية بطول 27 500 كيلومتر

تحدد هذه المراجعة على نحو أدق أهداف الأداء من حيث الأخطاء لمسيرات تراتب رقمي متزامن (SDH) تستعمل معدات صممت قبل اعتماد التوصية ITU-T G.828 في مارس 2000. وفي الملحق 3 أضيف مثال ذو صلة على حسابات معلمات الأداء من حيث الأخطاء.

الوثيقة 9/BL/27

مشروع مراجعة التوصية ITU-R F.386-6 (الوثيقة 9/106)

### ترتيبات قنوات التردد الراديوية للأنظمة اللاسلكية الثابتة العاملة في النطاق 8 GHz

تراجع هذه التوصية المتعلقة بترتيبات قنوات التردد الراديوية للأنظمة اللاسلكية الثابتة العاملة في النطاق 8 GHz. والمراجعات الرئيسية في التوصية هي:

- تحديث الفقرات "إذ تأخذ في اعتبارها" و"توصي" لكي تعكس التغييرات في النص الرئيسي؛
- استيعاب عن عبارة "مرحل راديوي" بعبارة "لاسلكي ثابت"؛
- حذفت الإحالات المرجعية الرئيسية إلى التطبيقات التماثلية؛
- جرى تحديث الملحقات 1 و2 و3 و4؛
- أضيف الملحق 5 ليصف ترتيبات قنوات التردد الراديوي في النطاق 7 725 – 8 275 MHz؛
- يعرض الملحق 6 ترتيبات تماثلية موصى به حالياً ما زال من الممكن استخدامها من أجل بعض الأنظمة الرقمية؛
- أضيف الملحق 7 ليصف ترتيبات قنوات التردد الراديوي في النطاق 8 025 – 8 500 MHz.

الوثيقة 9/BL/28

مشروع التوصية الجديدة ITU-R F.[9C/HF-AR] (الوثيقة 9/107)

### متطلبات النفاذ إلى القنوات من أجل الأنظمة التكميلية عالية التردد في الخدمة الثابتة

تنطوي الأنظمة التكميلية عالية التردد العاملة دون 30 MHz على احتمال التداخل فيما بينها عندما تعمل في نفس الترددات وتكون ضمن مجال أنظمة أخرى عالية التردد. وتصف هذه الوثيقة أهداف وسبل تخفيض مثل هذا التداخل.